

# 日販連通信

第 51 号  
2012 年 7 月 17 日 発行

発行者：日本販売農業協同組合連合会  
中塚 敏春

住所：〒151-0053  
東京都渋谷区代々木2-5-5  
新宿農協会館

電話：03-3375-6399 Fax：03-3375-6637

Eメール：[info-agricoop@pearl.ocn.ne.jp](mailto:info-agricoop@pearl.ocn.ne.jp)

## 全力で復興作業 食肉、購買、本所などで事業再開

供給センター長崎 8 人、東都生協 2 人、日販連 4 人などが作業



重機運転の山崎理事と供給センター長崎、東都生協、日販連

連日 36 度の猛暑にもかかわらず、下郷農協の復旧・復興作業が行われました。

前回の倍の被害に対して、倍の速度で復旧作業が進められ、食肉工場、購買店舗、本所の信用、共済などで事業が再開しました。

購買の商品、食肉原料、中元用ギフトなどが浸水したために、大きな損失は免れませんが、全国からの支援で急速な復旧をめざしています。



「普段の農作業に比べたら何でもないです」  
U字溝の泥を掘る供給センター長崎の馬渡さん



前回の教訓から供給センター長崎が持参の  
給水タンクと2台の高圧洗浄機が大活躍



急遽東京から駆けつけた東都生協の  
野地、奥山両部長が側溝の泥出し作業



組合員、職員が泥で汚れた商品を洗う

## 早くも事業再開へ



清掃も消毒も完璧です。食肉工場。

## 東都生協が見舞金(第一次)を贈呈

下郷農協は東都生協の創立に深くかかわった歴史的経過があります。

下郷農協は東都生協の創立にあたり、資金、商品などの提供をしました。農協新採職員は東都生協に1年研修に行く制度があり、職員間の交流が盛んでした。そんなゆかりの深い関係から急遽東京から2人の部長が訪れ、側溝の泥出し作業をしてくれました。

帰りに下郷農協の矢崎組合長に見舞金を手渡しました。

東都生協では今週組合員からの義援金を募っています。



みなさまのご意見・ご感想をお待ちしております。 アドレス: [info-agricoop@pearl.ocn.ne.jp](mailto:info-agricoop@pearl.ocn.ne.jp)